

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
The Ministry of Education and Research

UNIVERSITATEA „AUREL VLAICU” DIN ARAD¹⁾
UNIVERSITATE PUBLICĂ ACREDITATĂ / ACCREDITED PUBLIC UNIVERSITY¹⁾

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾Acest supliment însoțește diploma cu seria nr.
The Supplement is for diploma series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

1.1a	Numele de familie la naștere Family name(s) at birth	1.1b	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) Family name(s) (after marriage) (if applicable)
1.2a	Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei Initial(s) of father's / mother's first name(s)	1.2b	Prenumele First name(s)
1.3a	Data nașterii (anul/luna/ziua) Date of birth (year/month/day)	1.3b	Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) Place of birth
1.4	Numărul matricol Student enrolment number	1.5	Anul înmatriculării Year of enrolment

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)	
2.1	LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ - LIMBA ȘI LITERATURA ENGLEZĂ, LICENȚIAT ÎN FILOLOGIE ROMANIAN LANGUAGE AND LITERATURE - ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE, BACHELOR OF PHILOLOGY
2.2a	2.2b
2.3a	2.3b
2.4a	2.4b
2.5	

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Nivelul calificării Level of qualification		Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits	
3.1	LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ - LIMBA ȘI LITERATURA ENGLEZĂ, LICENȚIAT ÎN FILOLOGIE ROMANIAN LANGUAGE AND LITERATURE - ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE, BACHELOR OF PHILOLOGY	3.2	3 ANI; 180 ECTS 3 YEARS; 180 ECTS
Condițiile de admitere Access requirement(s)			
3.3	MEDIA EXAMENULUI DE ADMITERE AVERAGE GRADE OF ADMISSION EXAM		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ Mode of study	
4.1	ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ (IF) FULL-TIME STUDY
Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii Learning outcomes of the study programme	
4.2	Competențe profesionale: CP1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate; CP2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba modernă; CP3 Prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar și a culturii populare; CP4 Descrierea sincronă și diacronică a fenomenului lingvistic European; CP5 Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbilor moderne și utilizarea acestora în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală; CP6 Analiza textelor literare în limbile moderne, în contextul tradițiilor literare din cultura de referință; Competențe transversale: CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în deplină concordanță cu etica profesională; CT2 Relaționarea în echipă; comunicare interpersonală și asumarea de roluri specific; CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de formare personală și profesională; Professional skills: CP1 An adequate usage of the concepts particular to the studying of general linguistics, literary theory as well as universal and comparative literature; CP2 Efficient written and oral communication in both English and Romanian; CP3 An analytical, synthetic, esthetic and cultural analysis of the literary phenomenon and popular culture; CP4 Synchronic and diachronic depiction of the European linguistic phenomenon; CP5 Ability to describe the phonetic, grammatical and lexical system particular to modern languages and the ability to use these in producing and translating texts as well as in verbal interaction; CP6 The analysis of literary texts in the context of the relevant literary and cultural traditions; Transversal skills: CT1 Using literary and linguistic concepts in full accord with professional ethical standards; CT2 The ability to work as a team member, display interpersonal communication skills and assume specific roles; CT3 The ability to set up an individual continuous self development project as well as fulfilling said project's objectives by dissemination, team projects and field related institutional projects;

4.3 Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. 10 / 2020)
 Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. 10 / 2020)

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours		Nota Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul 1 (anul universitar 2018-2019) 1 st year of study (2018-2019 academic year)							
1	Lingvistică generală General Linguistics	28	14	7	-	4.00	-
2	Teoria literaturii I Literary Theory I	14	14	5	-	3.00	-
3	Limba română contemporană. Fonetică I Contemporary Romanian Language. Phonetics I	14	14	5	-	3.00	-
4	Istoria literaturii române I History of Romanian Literature I	28	14	7	-	4.00	-
5	Civilizație și cultură engleză English Civilization and Culture	28	28	7	-	5.00	-
6	Limba engleză contemporană. Fonetică I Contemporary English Language. Phonetics I	28	14	7	-	4.00	-
7	Practica limbii engleze - Exerciții de gramatică I Practical Course. English Grammar Exercises I	-	42	7	-	4.00	-
8	Educație fizică I Physical Education I	-	14	Admis	-	1.00	-
9	a. Limba germană I Modern language. German I	-	28	10	-	2.00	-
10	b. Etică și integritate academică Ethics and Academic Integrity	14	-	6	-	1.00	-
11	Etnologie și folclor Ethnology and Folklore	28	14	-	7	-	4.00
12	Teoria literaturii II Literary Theory II	14	14	-	5	-	2.00
13	Limba română contemporană. Lexicologie II Contemporary Romanian Language II Lexicology	28	14	-	5	-	4.00
14	Istoria literaturii române II History of Romanian Literature II	28	28	-	6	-	5.00
15	Istoria literaturii engleze I History of English Literature I	28	28	-	5	-	5.00
16	Limba engleză contemporană. Lexicologie II Contemporary English Language II Lexicology	14	14	-	7	-	2.00
17	Practica limbii engleze - Exerciții de vocabular II Practical course. English Vocabulary Exercises II	-	42	-	7	-	4.00
18	Educație fizică II Physical Education II	-	14	-	Admis	-	1.00
19	Practică de specialitate Practicum/Internship	-	280	-	10	-	2.00
20	c. Limba germană II Modern language. German II	-	28	-	9	-	2.00
Promovat cu media: ⁴⁾ Pass, average grade per academic year:		6.77		Total credite: Total ECTS/SECT credits:			62.00
Anul 2 (anul universitar 2019-2020) 2 nd year of study (2019-2020 academic year)							
1	Literatura universală World Literature I	28	14	5	-	4.00	-
2	Limba română contemporană. Morfologie III Contemporary Romanian Language. Morphology III	28	14	5	-	4.00	-
3	Istoria literaturii române III History of Romanian Literature III	28	14	5	-	4.00	-
4	Istoria literaturii engleze II History of English Literature II	28	14	5	-	4.00	-
5	Limba engleză contemporană. Morfologie III Contemporary English language- Morphology III	28	28	5	-	5.00	-
6	Practica limbii engleze. Citire și înțelegere III Practical course. English III	-	42	6	-	4.00	-

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
7	Educatie fizica III <i>Physical Education III</i>	-	14	Admis	-	1.00	-
8	a. Modele culturale si literare <i>a. Cultural and Literary Models</i>	14	14	7	-	3.00	-
9	c. Limba germana III <i>c. Modern Language. German III</i>	-	28	10	-	2.00	-
10	Literatura comparata <i>World Literature</i>	28	28	-	6	-	5.00
11	Limba româna contemporana. Morfologie IV <i>Contemporary Romanian Language. Morphology IV</i>	28	14	-	5	-	4.00
12	Istoria literaturii române IV <i>History of Romanian Literature IV</i>	28	14	-	5	-	4.00
13	Istoria literaturii engleze III <i>History of English Literature III</i>	28	14	-	-	-	4.00
14	Limba engleza contemporana- Sintaxa IV <i>Contemporary English Language - Syntax IV</i>	28	28	-	7	-	5.00
15	Practica limbii engleza. Scriere IV <i>Practical Course. English Writing Skills IV</i>	-	42	-	-	-	3.00
16	Educatie fizica IV <i>Physical Education IV</i>	-	14	-	Admis	-	1.00
17	Practica de specialitate <i>Practicum/Internship</i>	-	280	-	10	-	2.00
18	b. Metode și abordări în științele filologice <i>b. Philological Methods and Approaches</i>	-	14	-	-	-	1.00
19	c. Limba germana IV <i>c. Modern Language. German IV</i>	-	28	-	10	-	2.00
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year:</i>		-		Total credite: <i>Total ECTS/SECT credits:</i>			54.00
Anul 3 (anul universitar 2020-2021) <i>3rd year of study (2020-2021 academic year)</i>							
1	Istoria literaturii române V <i>History of Romanian Literature V</i>	28	28	6	-	5.00	-
2	Istoria literaturii engleze IV <i>History of English Literature IV</i>	28	14	5	-	3.00	-
3	Limba română contemporană. Sintaxă V <i>Contemporary Romanian Language. Syntax V</i>	28	14	5	-	3.00	-
4	Limba engleză contemporană. Semantică V <i>Contemporary English Language. Semantics V</i>	28	28	6	-	5.00	-
5	Practica limbii engleze. Traduceri și retroversiuni V <i>Practical Course. English VI</i>	-	42	8	-	3.00	-
6	Istoria limbii române și dialectologie <i>History of Romanian Language and Dialectology</i>	14	14	5	-	3.00	-
7	Practica de specialitate <i>Specialized Practice</i>	-	280	10	-	2.00	-
8	a. Scriitori bănățeni <i>Writers from Banat</i>	28	14	7	-	3.00	-
9	b. Limbaje profesionale și de specialitate (limba engleză) <i>Professional English Language</i>	14	14	10	-	3.00	-
10	Istoria literaturii române VI <i>History of Romanian Literature VI</i>	28	28	-	-	-	5.00
11	Literatură americană <i>American Literature</i>	28	14	-	-	-	4.00
12	Limba română contemporană. Sintaxă VI <i>Contemporary Romanian Language. Syntax VI</i>	28	28	-	-	-	5.00
13	Practica limbii engleze. Interpretare de text VI <i>Practical Course. English VI</i>	-	42	-	7	-	4.00
14	Istoria limbii române literare <i>History of Literary Romanian Language</i>	14	14	-	-	-	3.00
15	Practică pentru elaborării lucrării de licență <i>Research Training for Degree Paper Drawing up</i>	-	840	-	-	-	2.00
16	c. Analiză de discurs <i>Discourse Analysis</i>	28	28	-	8	-	3.00

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
17	c. Traductologie Translating	28	28	-	-	-	3.00
18	d. Post war British Literature Post war British Literature	14	14	-	5	-	2.00
19	e Editare de text filologic Text Editing	14	14	-	7	-	2.00
Promovat cu media: ⁴⁾ Pass, average grade per academic year:		-		Total credite: Total ECTS/SECT credits:			41.00
Promovat: NU Pass: NO	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ : -; media ponderată: - The arithmetic mean of the study years ⁵⁾ : -; weighted average: -				Total credite: 157.00 Total ECTS/SECT credits: 157.00		

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2021, domeniul de studii LIMBĂ ȘI LITERATURĂ, programul de studii LIMBĂ ȘI LITERATURĂ ROMÂNĂ - LIMBĂ ȘI LITERATURĂ ENGLEZĂ este 0.00, iar media maximă este 0.00, titularul fiind clasat pe locul -, dintr-un total de 0 absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2021, field of study LANGUAGE AND LITERATURE, study programme in ROMANIAN LANGUAGE AND LITERATURE - ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE are: lowest average: 0.00 (out of 10) and highest average 0.00 (out of 10), the degree holder is ranked - out of 0 graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de masterat
Master Studies

Statutul profesional
Professional status

6.2

DREPTUL DE A OCUPA POSTURI CU STUDII SUPERIOARE DE LICENȚĂ ÎN SECTORUL DE STAT ȘI PRIVAT.
INTERPRET (264302),
FILOLOG (264301),
REFERENT LITERAR (264304)

THE RIGHT TO OCCUPY POSITIONS IN THE PRIVATE OR STATE -OWNED SECTOR REQUIRING A BACHELOR'S DEGREE INTERPRETER (264302), PHILOLOGIST (264301), LITERARY PROOF-READER (264304)

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția Position	Semnătura Signature		Funcția Position	Semnătura Signature
7.1	Rector Rector Prof.univ.dr. Ramona LILE		7.2	Secretar șef universitate University Registrar Jr. Nicoleta DUMITRAȘCU	
7.3	Decan Dean Conf. univ. dr. Alina Nicoleta PĂDUREAN		7.4	Secretar șef facultate Faculty Registrar Ada-Marcela HANCIUȚA	
7.5	Nr. și data eliberării No., dated / Acest document conține un număr de 7 pagini. This document consists of 7 pages.		7.6	Ștampila sau sigiliul oficial Official stamp or seal L.S.	

¹⁾Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

²⁾Name of institution administering studies and provided diploma supplement.

³⁾Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

⁴⁾To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

⁵⁾Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

⁶⁾It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁷⁾Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁸⁾Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁹⁾Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.

¹⁰⁾Overall average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

¹¹⁾Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

¹²⁾To be filled in by the institution administering studies.

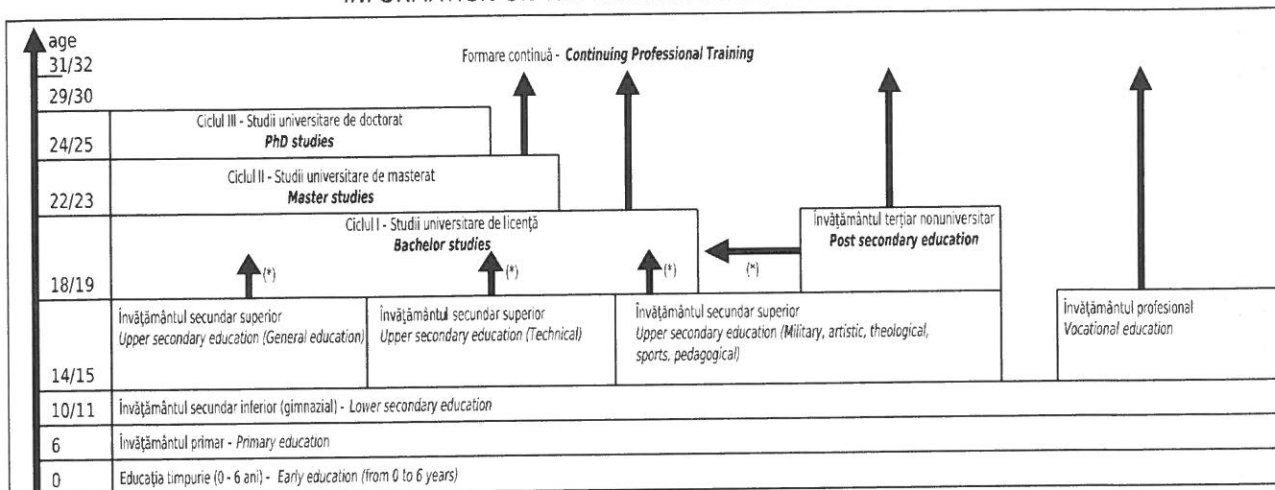
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr.)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiei reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/ECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. J)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of the upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS / SECT, Stomatologie - 360 de ECTS / SECT, Farmacie - 300 ECTS / SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS / SECT, Arhitectură - 360 ECTS / SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011